



Esta orientación es para residencias comerciales que alojan a personas en las que puede estar una persona con viruela símica. Para obtener más orientación sobre la limpieza, consulte CDC: [Limpieza y desinfección de su hogar, lugar de trabajo y otros entornos comunitarios](#)

La viruela del simio se propaga entre las personas principalmente a través del contacto directo con lesiones infecciosas, costras o fluidos corporales. La principal forma de propagación es a través del contacto íntimo con personas sintomáticas, principalmente durante la actividad sexual. Puede ser posible infectarse tras tocar una superficie que haya sido utilizada por alguien con viruela símica. Sin embargo, en la mayoría de las situaciones, el riesgo de infección por tocar una superficie es bajo.

Las residencias comerciales que albergan a personas con viruela símica pueden tomar medidas para reducir el riesgo de propagación del virus a otras personas y al personal. El personal no debe entrar en la habitación mientras la persona está aislada, a menos que haya una emergencia. La limpieza y desinfección deben realizarse después de que la persona se haya marchado.

Estos pasos clave incluyen:

- Higiene de manos adecuada
- Uso de Equipos de Protección Personal (EPP)
- Limpieza y desinfección adecuadas
- Eliminación adecuada de residuos

### Higiene de manos:

El personal debe seguir una estricta higiene de manos (es decir, lavarse las manos con agua y jabón o usar un desinfectante para manos a base de alcohol) antes y después de ingresar a una habitación donde una persona está aislada o se ha aislado, después del contacto con la ropa, la ropa de cama o las superficies ambientales (por ejemplo, estantes, asientos de inodoro) que puedan tener contacto con el material de la lesión y después de quitarse el EPP.

### Equipo de Protección Personal (EPP):

El personal debe usar, como mínimo, **guantes médicos desechables** y un **barbijo (por ejemplo, N95) o una mascarilla bien ajustada**, y una bata **desechable de un solo uso** mientras limpia y desinfecta el espacio donde alguien está o ha estado aislado. La higiene de manos debe ser completa antes de ponerse el EPP y después de quitarse el EPP.

Vea este enlace a un [PDF](#) para ver un video que explica cómo [colocarse](#) y [retirarse el EPP](#).

El personal debe tener todo el material de limpieza y desinfección a mano y listo, para no





tener que entrar y salir varias veces de la habitación y minimizar la contaminación cruzada.

### **Limpieza y desinfección:**

Para reducir el riesgo de propagar el virus, limpie y desinfecte en el siguiente orden:

#### **1. Contención general de residuos**

- a. Recoja y contenga en una bolsa sellada cualquier desecho sucio, como vendajes, toallas de papel, empaques de alimentos y otros artículos de basura en general.

#### **2. Lavandería**

- a. Reúna la ropa y las sábanas contaminadas antes de limpiar cualquier otra cosa en la habitación. No sacuda las sábanas ya que esto podría esparcir partículas infecciosas.
- b. La ropa no debe mezclarse con la de otros huéspedes.
- c. Evite sacudir la ropa sucia ya que esto podría esparcir partículas infecciosas.
- d. Lave la ropa en una lavadora estándar con detergente, siguiendo las instrucciones de la etiqueta. Se pueden usar desinfectantes para ropa, pero no son necesarios.

#### **3. Superficies duras y otros artículos para el hogar**

- a. Limpie y desinfecte las superficies duras que se tocan con frecuencia con desinfectantes registrados por la EPA ([Desinfectantes para patógenos virales emergentes: Lista Q](#)) de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Esto incluye superficies que se tocan con frecuencia, como mesas, mostradores, manijas de puertas, manijas de descarga de inodoros, grifos, interruptores de luz y pisos.
- b. Se prefieren los métodos de limpieza húmedos, como toallitas desinfectantes, aerosoles y trapeadores.
- c. Incluya las superficies interiores de refrigeradores, congeladores y otros electrodomésticos, espacios interiores de gabinetes o cajones si la persona con viruela de mono ha accedido a ellos.
- d. Lave los platos sucios y los utensilios para comer en un lavavajillas con detergente y agua caliente o a mano con agua caliente y jabón para platos.
- e. No seque el polvo ni barra las superficies, ya que esto puede propagar partículas infecciosas.

#### **4. Muebles tapizados, alfombras y otros muebles blandos**

- a. Si la persona con viruela de mono tuvo contacto directo con la piel y/o drenaje excesivo de líquidos de las erupciones a los muebles blandos, como muebles tapizados, alfombras, tapetes y colchones, se puede considerar la limpieza con vapor.
- b. Si la persona con viruela de mono tuvo un contacto mínimo con muebles blandos, desinfecte la superficie con un desinfectante apropiado para superficies.
- c. Es aceptable pasar la aspiradora usando una aspiradora con un filtro de aire de





- d. alta eficiencia. Si no está disponible, asegúrese de que la persona que aspira use una mascarilla o barbijo que le quede bien.
- e. Se recomienda utilizar protectores de colchón impermeables para proteger el colchón, que se limpian entre invitados.

### 5. Limpieza y desinfección de vehículos

- a. Limpie y desinfecte las superficies duras no porosas del interior del vehículo (botones, interruptores, pantalla táctil, tiradores de las puertas, volante, espejos, cristales, consola central, etc.) utilizando un desinfectante registrado por la EPA de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- b. Limpie con vapor el material tapizado/suave (tela, alfombra, asientos, parasoles, forro del techo, etc.) y otras superficies porosas del interior del vehículo si una persona con viruela del simio tuvo contacto directo con la piel y/o drenaje excesivo de fluidos de erupciones en estas superficies. Considere la posibilidad de desinfectar la superficie con un desinfectante apropiado para superficies si la persona con viruela del simio tuvo un contacto mínimo con superficies porosas.

### 6. Eliminación de residuos

- a. La eliminación de residuos contaminados debe continuar como de costumbre. Se recomienda utilizar un contenedor de basura específico y forrado en la sala para desechar los residuos contaminados (por ejemplo, guantes, vendas, productos de limpieza).





### Lista de verificación de la matriz de limpieza: debe completarse en este orden

Terminado	Acción:
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Higiene de manos y colocación de EPP antes de entrar a la habitación</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Guantes médicos desechables</li><li>• Bata desechable</li><li>• Barbijo o mascarilla bien ajustada</li></ul>
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Contención de residuos generales</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Recoja todos los desechos sólidos, artículos desechables, incluidos artículos de tocador y artículos de basura en general, y guárdelos en una bolsa de plástico sellada para su eliminación.</li></ul>
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Lavandería</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Reúna la ropa y las sábanas contaminadas antes de limpiar cualquier otra cosa en la habitación. Colóquela en una bolsa de lavandería desechable o en una bolsa limpia.</li><li>• Manténgala separada de la ropa de otros huéspedes</li></ul>
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Limpiar y desinfectar superficies duras y otros artículos del hogar.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie y desinfecte las superficies que se tocan con frecuencia, como:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Mesas</li><li>○ Mostradores</li><li>○ Manijas de las puertas</li><li>○ Tiradores de descarga de inodoro</li><li>○ Grifos</li><li>○ Interruptores de luz</li><li>○ Controles remotos</li><li>○ Pisos</li><li>○ Refrigerador</li><li>○ Congelador</li><li>○ Cajones</li></ul></li><li>• Lave los platos sucios y los utensilios para comer en un lavavajillas con detergente y agua caliente o a mano con agua caliente y jabón para platos.</li></ul>
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Limpie muebles tapizados, alfombras y otros muebles blandos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Desinfecte la superficie con un desinfectante apropiado para superficies<ul style="list-style-type: none"><li>○ Sofá</li><li>○ Almohadas</li><li>○ Alfombras</li><li>○ Tapetes</li><li>○ Colchones</li></ul></li></ul>





# VIRUELA DEL MONO

## GUIA DE LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN DE RESIDENCIAS COMERCIALES

Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Disposición de residuos</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Todos los desechos se colocarán en receptáculos de basura revestidos y dedicados y se eliminarán de acuerdo con los protocolos regulares de manejo de desechos.</li></ul>
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Quítese el EPP y realice higiene de manos.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Deseche el EPP en un contenedor de basura forrado y exclusivo.</li></ul>
Sí <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>	<b>Póngase un nuevo par de guantes médicos desechables y desinfecte el carrito de limpieza antes de pasar a la siguiente habitación.</b>

Referencia: [Limpieza y desinfección del hogar, el lugar de trabajo y otros entornos comunitarios](#)

